



הוראות הפעלה  
למערכת מולטימדיה

**JVC**

*KW-V30BT / KW-V50BT*

## תוכן עניינים

2	הוראות בטיחות
4	פני המערכת
5	הגדרות ראשוניות ותפריט ראשי
6	תפריט התפקודים המלא
7	כיוון שעון
7	החלפת תפקודים בהתאמה אישית
7	רדיו
7	תצוגת רדיו
8	שמירת תחנות בזיכרון
8	דיבורית Bluetooth
8	רישום מכשיר סלולרי למערכת
9	BT Audio
9	תצוגת BT Audio
10	USB
10	תצוגת USB (שמע)
10	תצוגת USB (וידאו)
11	תצוגת iPhone/iPod (שמע)
11	תצוגת iPhone/iPod (וידאו)
12	תקליטור
12	טעינת התקליטור במערכת ושליפתו
12	תצוגת DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG
13	תצוגת CD/MP3/WMA/AAC

ברכב הותקנה מערכת מולטימדיה מבית JVC. לפני השימוש, אנא קרא את חוברת ההוראות למוצר זה. הספרות שסופקה תאפשר לך להינות מכל התכונות שמערכת זו מציעה. אנא שמור חוברת זו להתייחסות עתידית. (בכל מקום בו הפניה וההתייחסות היא בלשון זכר, היא מטעמי נוחות וכללי הכתיבה העברית, אך נועדה לשני המגדרים כאחת).

לפירוט מלא של תכונות ופונקציות המערכת, ניתן לפנות לחוברת הוראות ההפעלה באנגלית, המצויה ברכבך.

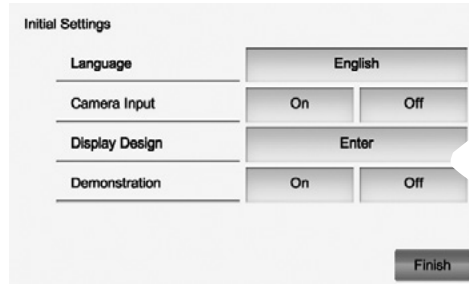
### הוראות בטיחות

1. קרא בעיון את הוראות הבטיחות, ופעל לפיהן.
2. הפעלת המערכת תעשה אך ורק לפי הוראות מדריך זה. הפעלה שלא לפי הכתוב במדריך עלולה לפגוע באחריות.
3. אין לפרק או לשנות את המכשיר. פירוק או שינוי המכשיר בדרך כלשהי תבטל את האחריות עליו.
4. כל ניסיון תיקון או שירות במערכת, יש לבצע ע"י נציג מורשה מטעם גיל-קאר בלבד.
5. יש להשתמש באביזרים מקוריים המיוצרים ומתוכננים עבור המערכת. שימוש במוצרים אחרים עלול לגרום נזק ומהווה סכנה לנהג לנוסעים במקרה של תאונה.
6. יש למנוע חדירת נוזלים למערכת. חדירת מים או כל נוזל אחר עלולה לגרום לקצר או שריפה.
7. על מנת למנוע קצר, אין להחדיר למכשיר חפץ מתכתי כלשהו (מטבעות, מברגים וכדומה).
8. אין לחבר מוצרים שאינם מתאימים למערכת זו.
9. המנע מהפעלת המערכת כאשר מנוע הרכב מדומם. המערכת צורכת אנרגיה רבה והמצבר נטען רק כל עוד המנוע פועל.
10. אין לחשוף את סוללות השלט הרחוק לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.
11. מערכת זו מיועדת לשימוש ברכב בעל מצבר 12V והארקת הקוטב השלילי למרכב.

על פי סעיף 28 א' לתקנות התעבורה, חל איסור להציג על מסך הנראה לעיני הנהג תצוגה שאיננה מיועדת לבקרה או ניווט, בזמן נהיגה.

הגדרות ראשוניות ותפריט ראשי

בעת הפעלה המערכת בפעם הראשונה או אתחולה מחדש (Reset) יופיע המסך הבא:



במסך זה יש לבחור את ההגדרות הרצויות ובסיום ללחוץ על צלמית Finish (סיום). לאחר לחיצה על צלמית Finish (סיום) יופיע מסך התפריט הראשי.

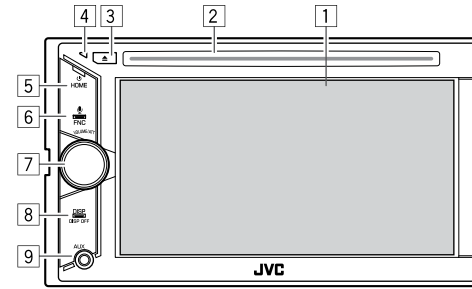


1. תאריך ושעה
2. תפריט הטלפון
3. תפריט הגדרות
4. תפריט התפקודים המלא
5. תפקודים בהתאמה אישית

כדי להציג את תפריט התפקודים המלא, לחצו על "All" בתפריט הראשי

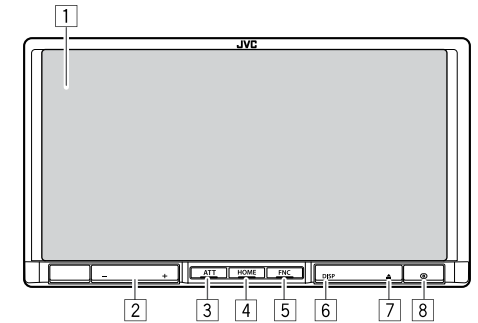


KW-V30BT



1. מסך מגע 6.1"
2. פתח הכנסת / הוצאת דיסק
3. לחצן EJECT (הוצאת דיסק)
4. לחצן אתחול
5. לחצן HOME (מסך הבית)
  - לחיצה קצרה - הצגת מסך הבית
  - לחיצה ממושכת - כיבוי
6. לחצן FNC
  - לחיצה קצרה - הצגת תפריט התפקודים / תפריט הגדרות תצוגה
  - לחיצה ממושכת - חיוג קולי\*
7. וסת שמע / ATT
  - סיבוב הגלגלת - כוונון עוצמת השמע
  - לחיצה - ATT הנמכת שמע
8. לחצן DISPLAY (תצוגה)
  - לחיצה קצרה - העברת תצוגה בין המקורות השונים
  - לחיצה ממושכת - כיבוי / הדלקת תצוגת המסך
9. כניסת AUX

KW-V50BT



1. מסך מגע 7"
2. וסתי שמע (-/+)
3. לחצן ATT (הנמכת שמע)
4. לחצן HOME (מסך הבית)
  - לחיצה קצרה - הצגת מסך הבית
  - לחיצה ממושכת - כיבוי
5. לחצן FNC
  - לחיצה קצרה - הצגת תפריט התפקודים / תפריט הגדרות תצוגה
  - לחיצה ממושכת - חיוג קולי\*
6. לחצן DISPLAY (תצוגה)
  - לחיצה קצרה - העברת תצוגה בין המקורות השונים
  - לחיצה ממושכת - כיבוי / הדלקת תצוגת המסך
7. לחצן EJECT (הוצאת דיסק)
  - לחיצה קצרה - פתיחה והטיית המסך החשמלי
  - לחיצה ממושכת - שליפת התקליטור מהמערכת
8. לחצן אתחול

\* במכשירים תומכים בלבד



**AV-OFF**

כיבוי מקור AV

**Camera**

מצב מצלמה (במידה ומותקנת)

**Rear source**

מצב תצוגה אחורית (במידה ומותקנים מסכים אחוריים)

**Apps**

תפריט אפליקציות בחיבור iPhone/iPod\*

**Tuner**

מצב מקלט רדיו

**Disc**

תקליטור

**USB**

התקן זיכרון חיצוני

**iPod**

מצב iPhone/iPod

**BT Audio**

הזרמת שמע בטכנולוגיית בלוטוס

**HDMI/MHL**

תצוגת שמע/וידאו מהתקן חיצוני\*

**AV-IN**

תצוגת שמע/וידאו ממקור AV חיצוני

**Front AUX**

הזרמת שמע בחיבור התקן חיצוני

\* למכשירים תומכים בלבד, ברכישת כבל ייעודי

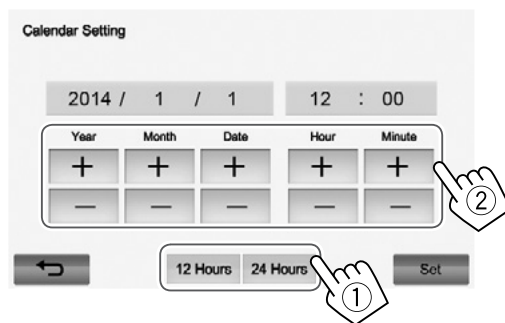
כיוון שעון

א. בתפריט הראשי יש ללחוץ על צלמית Settings.

ב. יש ללחוץ על צלמית System (מערכת).

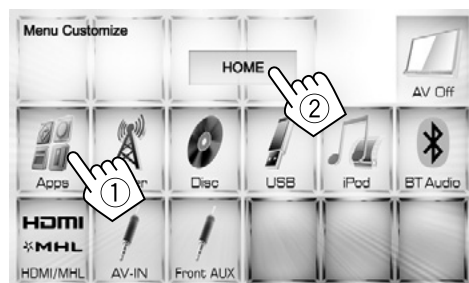
ג. יש ללחוץ על צלמית Enter (אשר) בשורת Calendar Settings (הגדרות לוח שנה).

ד. כווננו את השעון כמתואר באיור הבא ולחצו על צלמית ↩ כדי לסיים את התהליך.



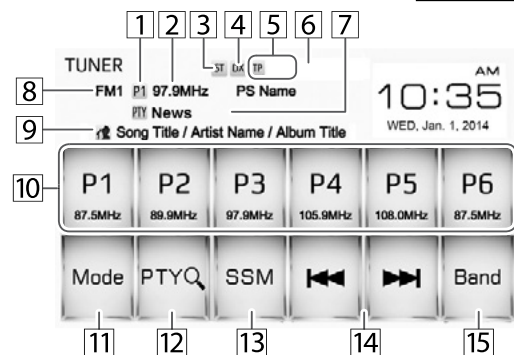
**החלפת תפקודים בהתאמה אישית**

לחצו לחיצה ממושכת על צלמית התפקוד שברצונכם להחליף. במסך שיוצג בחרו את התפקוד אותו תרצו להציג בתפריט הראשי של המערכת. לאישור לחצו HOME.



**רדיו**

תצוגת רדיו



1. מס' התחנה הקבועה הנוכחית.

2. תדר התחנה / שם התחנה הנוכחית

3. חיווי STEREO / MONO

4. חיווי LO מקומי / DX מרוחק

5. חיווי TP / NEWS (דיווחי תנועה / חדשות)

6. חיווי AF (תדר חלופי)

7. חיווי PTY (קטגוריית התחנה - פונקציה זו נתמכת באופן חלקי בלבד)

8. תצוגת תחום התדרים (FM1, FM2, FM3, MW).

9. מידע מתחת הרדיו - אינו פעיל בישראל

10. רשימת התחנות הקבועות מראש.

11. Mode - תפריט הגדרות מתקדמות של מקלט הרדיו.

12. PTY - חיפוש אוטומטי של תחנות לפי נושאים (פונקציה זו נתמכת באופן חלקי בלבד).

13. SSM - חיפוש אוטומטי של תחנות בתדרים חזקים (פונקציה זו נתמכת באופן חלקי בלבד).

14. << / >> - חיפוש תדרים. לחיפוש ידני לחצו לחיצה ממושכת, לחיפוש אוטומטי לחצו לחיצה קצרה.

15. Band - מעבר בין תחומי התדרים השונים: FM1, FM2, FM3, MW.

#### שמירת תחנות בזיכרון

א. כווננו את המקלט לתחנה הרצויה בעזרת לחיצה על הצלמיות << / >>

הערה: לחיפוש ידני לחצו לחיצה ממושכת, לחיפוש אוטומטי לחצו לחיצה קצרה

ב. לשמירת התחנה לחצו והחזיקו אחת מצלמיות התחנות למשך 5 שניות.

ג. הרפו מהצלמית. הצלמית תואר ותדר התחנה יוצג.

#### דיבורית Bluetooth

##### רישום מכשיר סלולרי למערכת

א. במערכת המולטימדיה לחצו על צלמית Phone בתפריט הראשי, כדי לגשת לתצוגת בלוטוס.

ב. במכשיר הטלפון הסלולרי גשו לפונקציית הבלוטוס והגדירו מצב פעיל (ON). (עיינו בחוברת הוראות ההפעלה של מכשיר הטלפון הסלולרי, כדי להיכנס להגדרת בלוטוס, הפעלה/הפסקת בלוטוס וביצוע רישום).

ג. השתמשו במאפיין חיפוש התקן, במכשיר הטלפון הסלולרי. התקן או התקנים יופיעו בצג מכשיר הטלפון הסלולרי שלכם.

חפשו ברשימת ההתקנים המוצעים את שם המערכת: KW-V30BT/KW-V50BT.

ד. במכשיר הטלפון הסלולרי ובמערכת המולטימדיה תופיע בקשה לאישור הצימוד בין המכשירים. אשרו את הבקשה על-ידי לחיצה על צלמית PAIR (צמד) והתחילו את התהליך.

ה. במידה ותופיע בטלפון הסלולרי בקשה להקלדת מספר PIN או צופן למערכת, הקלידו "0000" (צופן ברירת המחדל של המערכת).

ו. בשלב זה, תופיע התראה המודיעה על רישום מוצלח. זיהוי ההתקן הרשום מופיע בתצוגת בלוטוס. כעת, מכשיר הטלפון הסלולרי והמערכת רשומים.

• על מנת לגשת לתפריט ה-Bluetooth יש ללחוץ על צלמית PHONE בתפריט הראשי.

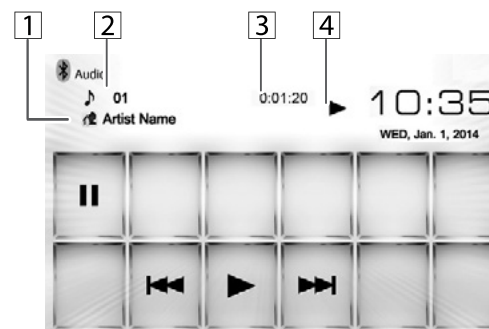
• ניתן לצפות ברשימת אנשי הקשר, ביומן השיחות ולבצע חיוג ישיר מהמסך דרך תפריט ה-Bluetooth.

• חשוב לדעת! מערכת זו מאפשרת חיבור של שני מכשירים במקביל. ניתן להחליף בין המכשירים המקושרים באמצעות לחיצה על צלמית <img alt="Bluetooth icon" data-bbox="695 935 710 950"/> בתפריט הטלפון במערכת..

#### BT Audio

לאחר צימוד מכשיר הטלפון הסלולרי למערכת, ניתן יהיה לנגן קבצי שמע מהמכשיר דרך המערכת. על מנת להפעיל פונקציה זו יש ללחוץ על צלמית BT Audio בתפריט הראשי. חשוב לדעת! ניתן לשייך עד 5 טלפונים סלולריים למערכת

#### תצוגת BT Audio



1. מידע אודות הרצועה הנוכחית (שם / זמר / אלבום)\*

2. מס' רצועה\*

3. משך ניגון הרצועה\*

4. מצב ניגון הרצועה { > / || }\*

#### צלמית <img alt="Repeat icon" data-bbox="348 511 363 531"/> (ניגון אקראי)\*

לחיצה על צלמית זו תאפשר ניגון אקראי של הרצועות המנוגנות (במידה והפונקציה פעילה, יופיע חיווי בחלקו העליון של המסך). לביטול - לחצו על צלמית זו פעם נוספת.

#### צלמית <img alt="Repeat with arrow icon" data-bbox="351 580 366 601"/> (ניגון חוזר)\*

לחיצה אחת על צלמית זו תאפשר ניגון חוזר של הרצועה המנוגנת (במידה והפונקציה פעילה, יופיע חיווי בחלקו העליון של המסך - חזרה על שיר/תיקיה). לביטול - לחצו על צלמית זו פעם נוספת.

#### צלמית || (השהה)

לחיצה על צלמית זו תשהה את ניגון הרצועה.

#### צלמית > (נגן)

לחיצה על הצלמית תפעיל / תשהה את ניגון הרצועה.

#### צלמיות <img alt="Previous track icon" data-bbox="351 746 366 767"/> [ << ] [ >> ] (דלג)

לחיצה על צלמיות אלה תאפשר מעבר בין רצועות. לחיצה ממושכת תריץ קדימה/אחורה את הרצועה המתנגנת במהירות.

\* למכשירים תומכים בלבד

בעת חיבור התקן ה-USB, המערכת תגן את הקבצים מההתקן באופן אוטומטי.  
**חשוב לדעת! תומך בקבצי שמע ווידאו.**

**צלמית (ניגון אקראי)\***

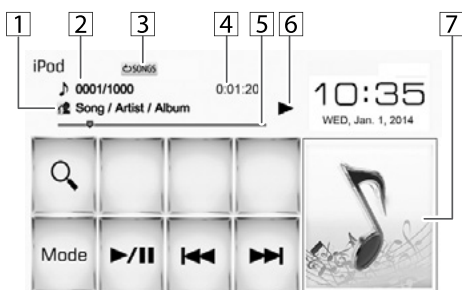
לחיצה על צלמית זו תאפשר ניגון אקראי של הרצועות המנוגנות (במידה והפונקציה פעילה, יופיע חייווי בחלקו העליון של המסך). לביטול - לחצו על צלמית זו פעם נוספת.

**iPhone / iPod**

תצוגת iPhone/iPod (ווידאו)



תצוגת iPhone/iPod (שמע)



1. מידע אודות הרצועה הנוכחית (שם / זמר / אלבום)\*
2. מס' רצועה / מס' הרצועות בהתקן\*
3. ניגון חוזר / ניגון אקראי
4. משך ניגון הרצועה\*
5. סרגל התקדמות הניגון
6. מצב ניגון הרצועה (▶ / ||)\*
7. תצוגת תמונה

**צלמית מצב / Mode**

לחיצה על צלמית זו תאפשר שינוי הגדרות הניגון.

**צלמית (חיפוש)**

לחיצה על צלמית זו תציג את רשימת הרצועות בהתקן.

**צלמיות [▶▶] [◀◀] (דלג)**

לחיצה על צלמיות אלה תאפשר מעבר בין רצועות. לחיצה ממושכת תריץ קדימה/אחורה את הרצועה המתנגנת במהירות.

**צלמיות || / ▶ (נגן / השהה)**

לחיצה על הצלמית תפעיל / תשהה את ניגון הרצועה.

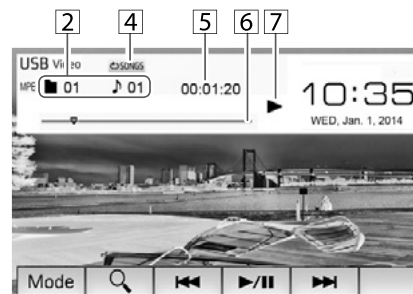
**צלמית (ניגון חוזר)\***

לחיצה אחת על צלמית זו תאפשר ניגון חוזר של הרצועה המנוגנת (במידה והפונקציה פעילה, יופיע חייווי בחלקו העליון של המסך - חזרה על שיר/תיקייה). לביטול - לחצו על צלמית זו פעם נוספת.

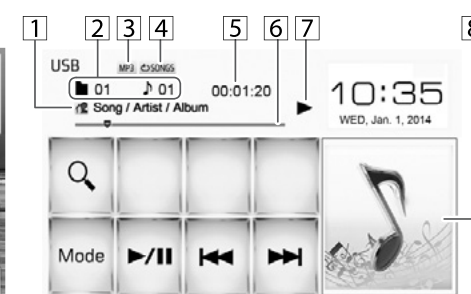
**צלמית (ניגון אקראי)\***

לחיצה על צלמית זו תאפשר ניגון אקראי של הרצועות המנוגנות (במידה והפונקציה פעילה, יופיע חייווי בחלקו העליון של המסך). לביטול - לחצו על צלמית זו פעם נוספת.

תצוגת USB (ווידאו)



תצוגת USB (שמע)



1. מידע אודות הרצועה הנוכחית (שם / זמר / אלבום)\*
2. מס' רצועה ותיקייה\*
3. פורמט שמע
4. ניגון חוזר / ניגון אקראי
5. משך ניגון הרצועה\*
6. סרגל התקדמות הניגון
7. מצב ניגון הרצועה (▶ / ||)\*
8. תצוגת תמונה

**צלמית מצב / Mode**

לחיצה על צלמית זו תאפשר בחירה במשך הצגת תמונה במצב הצגת תמונות.

**צלמית (חיפוש)**

לחיצה על צלמית זו תציג רשימת תיקיות / רשימת הרצועות בתיקייה.

**צלמיות [▶▶] [◀◀] (דלג)**

לחיצה על צלמיות אלה תאפשר מעבר בין רצועות. לחיצה ממושכת תריץ קדימה/אחורה את הרצועה המתנגנת במהירות.

**צלמיות || / ▶ (נגן / השהה)**

לחיצה על הצלמית תפעיל / תשהה את ניגון הרצועה.

**צלמיות [>] [<] (פעילה רק בחיבור התקן USB)**

לחיצה על צלמית זו תאפשר מעבר בין התיקיות השונות.

**צלמית (ניגון חוזר)\***

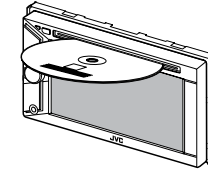
לחיצה אחת על צלמית זו תאפשר ניגון חוזר של הרצועה המנוגנת (במידה והפונקציה פעילה, יופיע חייווי בחלקו העליון של המסך - חזרה על שיר/תיקייה). לביטול - לחצו על צלמית זו פעם נוספת.

## תקליטור

בעת טעינת התקליטור, המערכת תנגן את הקבצים מההתקן באופן אוטומטי.

טעינת התקליטור במערכת ושליפתו

במערכת KW-V30BT יש ללחוץ על לחצן EJECT ▲



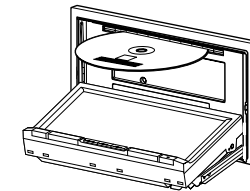
במערכת KW-V50BT יש ללחוץ על לחצן EJECT ▲ ולבחור את הפעולה הרצויה:

Open - פתיחה

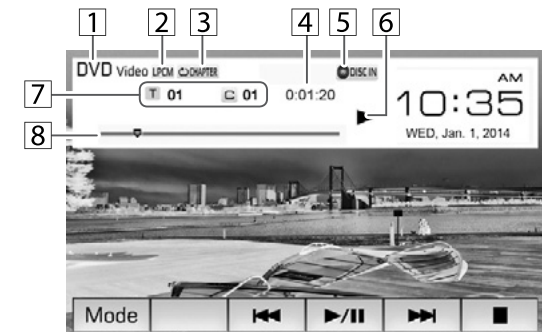
Eject - הוצאת הדיסק

Close - סגירה

Tilt- / Tilt+ - הטיית המסך



## תצוגת DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG



1. סוג המדיה

2. תצורת שמע

3. ניגון חוזר / ניגון אקראי

4. משך ניגון הרצועה\*

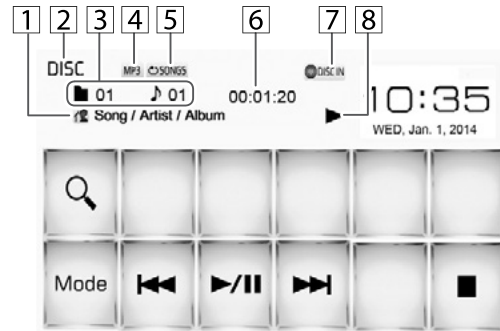
5. חייוי אודות המצאות תקליטור בכונן

6. מצב ניגון הרצועה {▶ / ||} \*

7. מס' רצועה ותיקייה\*

8. סרגל התקדמות הניגון

## תצוגת CD/MP3/WMA/AAC



1. מידע אודות הרצועה הנוכחית (שם / זמר / אלבום)\*
2. סוג המדיה
3. מס' רצועה ותיקייה\*
4. פורמט שמע
5. ניגון חוזר / ניגון אקראי
6. משך ניגון הרצועה\*
7. חייוי אודות המצאות תקליטור בכונן
8. מצב ניגון הרצועה {▶ / ||} \*

### צלמית מצב / Mode

לחיצה על צלמית זו תאפשר שינוי הגדרות הניגון.

### צלמית 🔍 (חיפוש)

לחיצה על צלמית זו תציג את רשימת הרצועות בהתקן.

### צלמיות [⏮] [⏭] (דלג)

לחיצה על צלמיות אלה תאפשר מעבר בין רצועות. לחיצה ממושכת תריץ קדימה/אחורה את הרצועה המתנגנת במהירות.

### צלמיות ▶ / || (נגן / השהה)

לחיצה על הצלמית תפעיל / תשהה את ניגון הרצועה.

### צלמית ■ (עצור)

לחיצה על הצלמית תעצור את ניגון הרצועה.

### צלמית ↺ (ניגון חוזר)\*

לחיצה על צלמית זו תאפשר ניגון חוזר של הרצועה/הרצועות.

### צלמית ✂ (ניגון אקראי)\*

לחיצה על צלמית זו תאפשר ניגון אקראי של הרצועות/אלבומים.

### צלמית ☰

מציג תוכניות מקוריות / מסך רשימת ניגון (במצב DVD - VR בלבד)

צלמיות [▶] [◀] (פעילה רק בחיבור התקן DVD/DVD-VR)  
ניגון הרצועה פריים אחר פריים.

צלמיות [▶] [◀] (פעילה רק בחיבור התקן DVD/DVD-VR/VCD)  
לחיצה על צלמית זו תאפשר מעבר בין התיקיות השונות.

צלמיות **PBC - Playback Control** (פעילה רק בחיבור התקן VCD)  
לחיצה על צלמית זו תאפשר פתיחת תפריט שליטה על ניגון.





מוקד שירות ארצי: 03-7918888 | פקס: 03-7918877 | נירים 2, ת"א